



Protokol over Skoleforeningens ordinære fællesrådsmøde mandag den 5. oktober 2017 på Husum Danske Skole

Mødet var indkaldt med følgende dagsorden:

1. Præsentation af nye ledere
2. Valg af mødeleder og protokolfører
3. Meddelelser
4. Godkendelse af protokollen fra det ordinære fællesrådsmøde den 30. marts 2017
5. Beretninger for skoleåret 2016/2017. Direktionens og formandens skriftlige beretning er vedlagt som bilag
6. Drøftelse af beretningerne og godkendelse af formandens beretning
7. Valg af formand og næstformand
8. Orientering fra Dialogevaluering
9. Den gode skole i Sydslesvig herunder workshops
10. Skoleforeningens økonomi; orientering og drøftelse
11. Eventuelt

Med dagsordenen fulgte bilag til dagsordenspunkterne 9-10.

Deltagere:

I mødet deltog 69 fællesrådsmedlemmer, gæster og repræsentanter for lønnede medarbejdere, i alt 100 personer.

Formand Udo Jessen bød alle deltagere velkommen til fællesrådsmødet på Husum Danske Skole. Tilstede var også generalkonsul Kim Andersen, SSF generalsekretær Jens A. Christiansen, SSW landsstyrelsesmedlem Klaus Peter Knöfler og Anders Kring fra SDU, de blev alle takket for at være mødt op.

Efter velkomsten blev sangen "Det lysner over agres felt" sunget.



1. Præsentation af nye ledere

Fire nye udnævnte dagtilbudsledere fik ordet og gav en præsentation af sig selv:

- Kirsten Kaack Johansen, Ingrid-Hjemmet, udnævnt per 1. juli 2017
- Stine Mamsen Matthiesen, Rendsborg-Bydelsdorf Børnehave, udnævnt per 1. august 2017
- Bente Jürgensen, Sønder Brarup Børnehave, udnævnt per 1. juli 2017
- Ulla Thomsen, Bustrupdam Børnehave, udnævnt per 1. september 2017

Dernæst fik Berit Nommensen fra Risum Skole ordet. Hun gav en præsentation af sig selv og fortalte at hun havde tiltrådt stillingen som skoleinspektør den 1. september 2017.

2. Valg af mødeleder og protokolfører

Formand Udo Jessen foreslog på Styrelsens vegne Tom Petersen til mødeleder og Elise Hjelm Nielsen til protokolfører.

De foreslåede blev enstemmigt valgt.

Mødeleder Tom Petersen takkede for valget og konstaterede mødets lovlighed. Sabine Oetzmann og Ilka Börner blev enstemmigt valgt som stemmeudvalg.

3. Meddelelser

Ingen meddelelser

4. Godkendelse af protokollen fra det ordinære fællesrådsmøde den 30. marts 2017

Mødeleder Tom Petersen nævnte, at desværre havde ikke alle nået at få protokollen til tiden, eftersom man manglede e-mail adresser og bad medlemmerne om at give e-mail adressen videre, hvis dette ikke allerede var gjort efterfølgende.

Der var ingen kommentarer til protokollen. Protokollen blev godkendt, én stemme var imod og fem afholdt sig.

5. Beretninger for skoleåret 2016/2017. Direktionens og formandens skriftlige beretning var vedlagt som bilag

Ingen tilføjelser fra medlemmernes side.

Formand Udo Jessen takkede alle nye medlemmer, som var tilstede på fællesrådsmødet for første gang. Skoleåret 2016/2017 har været præget af interne og eksterne fokuser, et af emnerne har været sprogdebatten. Styrelsen er i gang med en undersøgelse og en debat vedrørende sprogpolitik. Så snart oplægget er færdig, vil det blive præsenteret for Fællesrådet, så medlemmerne kan blive inddraget.

Udo Jessen kom ind på, hvordan Danmark er langt mere fremme med indførelsen og brugen af teknologi. Dette medfører en stor udfordring for Sydslesvig, som gerne vil leve op til de forventninger og krav, der bliver stillet på videregående uddannelser i Danmark. Der er behov for en balance. Det er ikke digitaliseringen i sig selv, som er målet, men måden at lære på og formidle viden. Børnene skal være



forberedte på den digitale verden. Vedrørende datasikkerhed er det vigtigt, at alle institutioner i Sydslesvig håndterer det på samme måde. En overordnet strategi skal udarbejdes.

Han fortalte yderligere, at der mangler vuggestuepladser til de børn, som kommer tidligere ind i mindretallets dagsinstitutioner. Han mente, at det er vigtigt at tage imod alle børn, for det er en stor hjælp, at de allerede her kommer ind i det danske sprog og den danske mentalitet. Man har fået godkendt en støtte fra den danske stat til at oprette en ny vuggestue i Satrup.

Derudover kom Udo Jessen ind på følgende punkter: ligestilling m.h.t. betaling, lokal udvikling og regeringsskifte. Han takkede forældre, der på grund af brugerbetaling på dagtilbudsområderne har flere udgifter og han takkede SSW for deres arbejde. Han fortalte, at i Vimmersbøl står en tysk skole tom, som evt. kan bruges af det danske mindretal. Skolen skal købes og omdannes til dagtilbud, skole og foreningsaktiviteter. Dette vil få udviklingen i området til at blomstre.

Formand Udo Jessen fortalte om de høje omkostninger, og at man er bevidste om dem. Der er et ønske om at følge arbejdstidsreglerne fra overenskomsterne i Danmark. Skoleforeningen vil gerne have en reel ligestilling med Danmark, hvor arbejdsgiveren har indflydelse på, hvordan arbejdstiden skal bruges. Han gjorde det klart, at der her ikke er tale om nedskæringer i løn. Grundet den pressede økonomiske situation på Skoleforeningen, gennemføres der nu en detaljeret ekstern analyse af de samlede udgifter i foreningen. Styrelsen, Direktionen og Fællesrådet ønsker i de næste år at skabe en udvikling frem for afvikling.

Formanden Udo Jessen afsluttede beretningen med at takke den nye generalkonsul og ser frem til et godt samarbejde. En stor tak gik også til SSW for det utrættelige arbejde de udfører for mindretallet, Skoleforeningen og vores børn. En tak gik samtidig til alle samarbejdspartnere og medarbejdere.

Mødeleder Tom Petersen spurgte om der var supplerende bemærkninger fra Direktionens side, det var der ikke. De stemmeberettigede var blevet talt til at være 67 personer af 96 mulige.

6. Drøftelse af beretningerne og godkendelse af formandens beretning

Ingen ønskede at give bemærkninger eller kommentarer. Alle godkendte og vedtog formandens beretning, dvs. 0 stemmer var imod og 0 afholdelser. Udo Jessens udførlige beretning er vedlagt som bilag.

7. Valg af formand og næstformand

Lars Petersen fra Læk Fællesskolekreds fik ordet. Styrelsen anbefalede Udo Jessen som formand igen, fordi man havde været begejstret for hans arbejde og engagement i de sidste 3 år. Udo Jessen blev genvalgt med 64 jastemmer, 1 nejstemmer og med 2 afholdelser.

Udo Jessen fortalte, at hele Styrelsen havde været enig om, at Birgit Jürgensen Schumacher havde gjort et rigtig godt arbejde og gerne vil have hende som næstformand igen. Hun blev genvalgt med 59 stemmer mod 2 nej og 6 afholdelser.

Begge valg blev afholdt skriftlig.



8. Orientering fra Dialogevaluering

Dagtilbudschef Petra von Oettingen fik ordet. Hun fortalte om den dialogevaluering, som var blevet foretaget den 28. september på A.P. Møller Skolen og om de positive tilbagemeldinger, der var kommet fra forældre og fra andre. 57 daginstitutioner gav et indblik i læringsprocessen og undervisningen som et barn gennemgår. Dialogevalueringen var blevet udført på en meget god og levende måde, og det havde været en fantastisk oplevelse. Petra von Oettingen nævnte, hvor vigtig det er, at man er klar over, at et barn ikke lærer og udvikler sig ved hjælp af et skema som på en skole, men igennem 6 udviklingsområder: de sproglige, sociale, personlige, kulturelle, motoriske og de naturvidenskabelige. Både i Tyskland og i Danmark bruges denne logik i læringsprocessen ved børn fra 0 til 6 år. Den oversigt med billeder, som Petra viste, er vedlagt denne protokol.

Derudover fortalte Petra von Oettingen, at selvom dagen havde været en stor succes, ønsker man at få endnu flere forældre og politikere og også gerne fællesrådsmedlemmer til at møde op til næste omgang. Dog vil man prøve at finde et bedre tidspunkt, som kunne være juni eller juli måned. Måske vil man også finde en ny betegnelse i stedet for dialogevaluering. Hun afsluttede med at fortælle, at alle forældre får et spørgeskema i 2018, som skal hjælpe daginstitutionerne til at blive endnu bedre.

Generalkonsul Kim Andersen havde bedt om at få ordet og mødet var blevet suspenderet til dette. Han takkede Skoleforeningen for invitationen. Det var en aften, som han havde glædet sig til. Han udtrykte en stor tak til alle i Sydslesvig for deres indsats og for fortsættelsen af arbejdet. Endvidere bragte han en hilsen fra regeringen, som også takkede. Generalkonsulen ser det som et privilegie at være lidt med på denne vej i denne historiske mission. Samtidig takkede han for det gode konstruktive og ærlige samarbejde med Skoleforeningens ledelse, da han var formand for Sydslesvig Udvalget. Det er tydeligt, at der er blevet sat nogle nye udviklingstendenser i gang, som han tror vil bringe stor gavn og glæde for mindretallet i fremtiden. Generalkonsulen takkede Udo for den førte sprogdebat, som er meget nuanceret og konstruktiv og han mener, at det er vigtigt at alle følger op på denne. Sprogdebatten er et område, som ikke kun folketinget, regeringen, men også en bredere befolkningsgruppe vil følge med i med en meget stor opmærksomhed. Der er i Danmark opstået en meget markant fornyet interesse omkring Tyskland. Dette indebærer, at folk mener, at Danmark bør og skal arrangere sig stærkere i Tyskland både politisk, økonomisk og kulturelt. Dette er også begrundet i de geopolitiske, økonomiske og de europæiske samarbejdsrelationer i Europa. Han afsluttede sin tale med, at vi kan formidle og tænke over, hvordan vi kan hjælpe Danmark med at forstå Tyskland bedre, så interessen og forståelsen kan vokse. Vi kan hjælpe Danmark med at overvinde de hæmninger og den berøringsangst, der stadig måtte være.

9. Den gode skole i Sydslesvig herunder workshops

Områdechef Eberhard von Oettingen fik ordet. Han viste tidslinjen på en PowerPoint-præsentation. Nye læreplaner skal defineres, så skolerne kan varetage deres opgaver i de rigtige rammer. Lærerplanerne skal udvikles, så man kan få skabt de rigtige rammer for skolerne inden for udviklingen af dannelse, socialisering og læring. Han gav en tilbagemelding fra workshoppen fra det sidste fællesrådsmøde. Man har været glad for den feedback fællesrådsmedlemmerne kom med, og den har været drøftet i fagområderne. Skoleforeningen har arbejdet videre med forældrenes bidrag og vil gerne fortsætte på denne måde.



Eberhard von Oettingen mente, at hvis alt går efter planen, så får man indført nye læreplaner til efter sommerferien i 2018, hvor input fra forældrene implementeres i de nye læreplaner. Skolerne skal udvikles, så de er i stand til at bruge disse. Hvilke punkter man har nået indtil videre, og hvilke man mangler at få udført kunne ses på tidslinjen. Han kom ind på vedtægterne, og hvad disse betyder for skolerne og for undervisningen. Workshoppen gik i gang og havde det formål at få forældres feedback, så de i sidste ende integreres i vedtægterne. På 9 store plakater skulle forældre bidrage til de tekster, der var markeret med gult i bilaget, hvad der ønskes mere af på skolerne, og hvordan det på nuværende tidspunkt ser ud. Derudover lå en farverig feedback seddel på bordene, hvor fællesrådsmedlemmerne blev bedt om at tage dem med hjem, hvis de skulle komme i tanke om yderligere feedback efter mødets afslutning.

Eberhard von Oettingen inviterede Fællesrådet, dvs. en-to sparingspersoner fra hvert distrikt til en fælles aften den 20. november fra kl 18:00-21:00. Her vil man kigge på indledningen og diskutere resultatet fra aftenens workshop sammen med læreplansudvalget. Invitationen vil blive sendt ud. Skolelederne havde allerede arbejdet med emnerne, og deres kommentarer kunne ses på plakaterne. Den 4. december kommer så også Fællesrådsrådet til at arbejde med emnerne. Den 1. januar skal læreplansarbejdet ud til høring. Så snart planerne bliver godkendt, starter man med implementeringen og vil planlægge road shows på skolerne til foråret. I løbet af sommeren skulle de nye lærerplaner så være klar til brug til det nye skoleår.

Bjørn Jensen fra Oksevejens Skole spurgte om tidslinjen kunne sendes ud per e-mail. Det svarede Eberhard von Oettingen ja til. Tidslinjen samt bidraget fra workshoppen sendes som bilag til protokollen.

Formand Udo Jessen tog ordet. Han kom ind på Minority SafePack, hvor vigtig det er, at der bliver samlet 1 mio. underskrifter i Europa, for at man overhovedet diskuterer mindretallets rettigheder i EU parlamentet. Til mødet var der stillet tre tablets til rådighed, for at man kunne skrive under. Udover mødet kan man se mere information om projektet på Fuen's hjemmeside: www.fuen.org/dk eller en af de sydslesvigske foreningers hjemmesider. Tyskland har brug for 72.000 stemmer, og det er vigtigt at man bidrager, så andre mindretalsbefolkninger i Europa kan få det lige så godt, som vi har det i Sydslesvig.

10. Skoleforeningens økonomi; orientering og drøftelse

Direktør Lars Kofoed-Jensen fik ordet og viste på en PowerPoint-præsentation et budget overslag for de kommende år til år 2021. Et bilag om økonomien var vedlagt dagsordenen. Skoleforeningen står over for en stor udfordring, og bilaget er blevet sendt ud til orientering. Undersøgelser er i gang fra ekstern side, hvor man vil prøve at finde de områder, hvor omkostningerne evt. er for høje, og hvor man måske ikke er klar over dette. Samtidig kan der være steder og områder, hvor der bliver brugt for få penge. Det skal der tages højde for ved det endelige budget og i strategierne for de næste år. Lars Kofoed-Jensen gjorde opmærksom på 2 områder nemlig folkeskolelærerne og gymnasielærerne, hvor der er forskelle på omkostningsniveauet mellem Sydslesvig og Danmark. I Danmark er der sket en udvikling, som man i Sydslesvig mangler at følge. Spørgsmålet er, hvor længe vores bevilligende myndighederne i Danmark vil acceptere denne store forskel, uden at nedsætte det store tilskud de giver til Sydslesvig hvert år. Vi bliver nødt til at rette os efter de standarder, der gælder i Danmark.

Lars Kofoed-Jensen påpegede, at hvis der ikke sker ændringer inden for omkostningerne vil Skoleforeningen have et underskud på over 3 mio. € i år 2021. Han gjorde opmærksom på, at



lønoms-kostningerne i central forvaltningen kun udgør 3 % af de samlede lønoms-kostninger. Andre poster er meget store. Her er man klar over, at det drejer sig om objektive store forskelle mellem arbejdstiden for lærere og gymnasielærere i Danmark og i Sydslesvig. Den 1. november vil alle lærere og gymnasielærere blive indkaldt til et informationsmøde, hvor man vil fortælle om de udfordringer Skoleforeningen står overfor. Hvis Skoleforeningen får en evt. trinvis overgang til de rent danske overenskomster, så kan det imødekomme rigtig meget, af de udfordringer vi har. Derudover må man rette sig efter, hvad de eksterne analyser finder frem til, der skal tages fat i.

Bjørn Jensen fra Oksevejens Skole stillede et spørgsmål til Lars Kofoed-Jensen, om meningen med den 100 % tilpasning til de danske overenskomster har det formål med at få afskaffet Sydslesvig-tillægget. Lars Kofoed-Jensen kommenterede, at der ikke findes noget Sydslesvig-tillæg. Det man i sin tid kaldte Sydslesvig-tillægget var blevet afskaffet ved de seneste eller tidligere overenskomstforhandlinger.

Lars Kofoed-Jensen gjorde det klart, at omkostningerne ikke er forårsaget af større lønninger end på det danske arbejdsmarked. Og idet at der gerne skal rekrutteres fra Danmark, er det klart, at det er de danske lønninger, der tages udgangspunkt i. Skoleforeningen vil gerne have indflydelse på, hvad de betalte timer bruges til. Hvor meget tid der fx skal bruges til at rette i, hvor meget tid skal der bruges til at undervise i. I Danmark er folkeskolelærernes arbejdstid trådt i kraft ved hjælp af en lovgivning i 2013 og overenskomsterne for begge grupper blev fornyet i 2015. I 2018 skal overenskomsterne til revidering, og det er selvfølgelig det resultat Skoleforeningen vil tage udgangspunkt i. Lars Kofoed-Jensen understregede, at Direktionen ikke kan ignorere de økonomiske vanskeligheder, Skoleforeningen står overfor, og at der skal handles nu, inden det er for sent. Det er Styrelsen og Direktionen, som indkalder til mødet den 1. november.

Hvis Skoleforeningen ikke får en ny overenskomst, så gælder de gamle overenskomster, og det vil så sige, at foreningen skal få fat i de penge, der mangler fra andre steder fra. Skoleforeningen og lærerne bliver nødt til at lave den tilpasning til Danmark ellers kan lukninger af skoler og oprettelsen af større klasser ikke udelukkes.

Mødeleder Tom Petersen spurgte, om der var nogen der ønskede ordet. Det var der ikke, og punktet blev lukket.

11. Eventuelt

Mødeleder Tom Petersen spurgte, om der var nogen der ønskede ordet.

Åse Jørgensen fra Duborg-Skolens Skolekreds havde en kommentar til formandens beretning. Hun roste fremgangen af det antal elever, der tager på efterskole i Danmark. Hendes børn havde selv været på efterskole i Danmark, og de havde lært rigtig meget ved at få den danske hverdag tæt på sig. Samtidig roste hun den ændring, som beretningen reflekterer til.

Birte Überleer fra Hans Helgesen-Skolen fik ordet. Hun fortalte, at i dag var det den internationale dag for lærere. Hun ville takke alle lærere for det fremragende arbejde de udfører.

Mødeleder Tom Petersen takkede for en god aften.

Formand Udo Jessen fik ordet og takkede for tilliden. Han sagde tak for aftenen og for et roligt og fagligt møde.



Næstformand Birgit Jürgensen Schumacher takkede også for tilliden og ønskede et fortsat godt samarbejde med Styrelsen og med Skoleforeningen.

Mødet sluttede med fællessangen "Marken er mejet".

Mødet sluttede kl. 21:50.

Formand Udo Jessen

Næstformand Birgit Jürgensen Schumacher

Protokolfører Elise Hjelm Nielsen